

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: NMF5-MA

Macaroni pasta disk 8.5 mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

undefined

DE DEUTSCH

Produktmanual für Macaroni-Pasta Formscheibe 8,5 mm für NMF5/NMF5 MA

1. Allgemeine Informationen

Die Macaroni-Pasta Formscheibe 8,5 mm ist ein hochwertiges Zubehör für die NMF5 und NMF5 MA Pastamaschinen. Sie wurde entwickelt, um eine gleichmäßige und präzise Herstellung von Macaroni-Pasta zu ermöglichen.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Überladung vermeiden: Stellen Sie sicher, dass die Maschine nicht überlastet wird, um Schäden zu vermeiden.
- Benutzerschutz: Verwenden Sie das Produkt nur mit der vorgesehenen Pastamaschine (NMF5/NMF5 MA).
- Kindersicherheit: Halten Sie das Produkt und die Maschinenteile von Kindern fern.
- Reinigungsprozesse: Schalten Sie die Maschine immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.
- Hygiene: Achten Sie auf eine gründliche Reinigung, um Verunreinigungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Produktbezeichnung: Macaroni-Pasta Formscheibe
- Durchmesser: 8,5 mm
- Material: Hochwertiger, lebensmittelechter Kunststoff
- Kompatibilität: NMF5/NMF5 MA

4. Aufbau und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass die NMF5/NMF5 MA vollständig gereinigt und in gutem Zustand ist.
2. Entfernen der vorhandenen Formscheibe: Drehen Sie die Halterung gegen den Uhrzeigersinn, um die vorhandene Formscheibe zu entfernen.
3. Einsetzen der neuen Formscheibe: Positionieren Sie die Macaroni-Pasta Formscheibe auf die Halterung. Achten Sie darauf, dass die Aussparungen richtig ausgerichtet sind.
4. Befestigen: Drehen Sie die Halterung im Uhrzeigersinn, bis die Formscheibe sicher sitzt.
5. Überprüfung: Stellen Sie sicher, dass die Formscheibe fest angebracht ist, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen.

5. Betrieb

1. Zutaten vorbereiten: Bereiten Sie Ihren Pastateig gemäß Ihrem Rezept vor.
2. Einschalten: Schalten Sie die NMF5/NMF5 MA ein.
3. Teig zuführen: Führen Sie den vorbereiteten Teig langsam in die Maschinenzufuhr ein.
4. Formung: Lassen Sie die Maschine den Teig durch die Formscheibe pressen, um die Macaroni zu formen.
5. Sammeln: Fangen Sie die frisch geformten Macaroni in einem sauberen Behälter auf.

6. Reinigung und Wartung

- Nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie die Formscheibe gründlich mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel: Verwenden Sie keine scheuernden Materialien oder aggressive Chemikalien.
- Trocknen: Lassen Sie die Formscheibe an der Luft trocknen, bevor Sie sie lagern.

7. Fehlersuche

- Problem: Die Pasta wird nicht richtig geformt.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Formscheibe auf Verstopfungen und reinigen Sie sie gründlich.
- Problem: Die Formscheibe sitzt locker.
 - Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Halterung ordnungsgemäß befestigt ist.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Kunststoffabfälle. Stellen Sie sicher, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird.

9. Kontakt

Bei Fragen oder weiteren Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Macaroni Pasta Moulding Disc 8,5 mm voor NMF5/NMF5 MA

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Macaroni Pasta Moulding Disc 8,5 mm voor gebruik met de NMF5 en NMF5 MA machines. Dit product is ontworpen om een efficiënte en consistente pasta-productie te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen: Draag altijd geschikte beschermingsmiddelen zoals handschoenen en oogbescherming tijdens gebruik.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en van het net is gehaald voordat u begint met installatie of onderhoud.
- Verantwoordelijk gebruik: Gebruik de schijf alleen voor het bedoelde doel. Gebruik geen beschadigd of slijtend materiaal.
- Kinderen en huisdieren: Houd het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren wanneer het niet in gebruik is.

3. Productspecificaties

- Diameter: 8,5 mm
- Materiaal: Roestvrij staal
- Compatibiliteit: Geschikt voor NMF5/NMF5 MA machines
- Afmetingen van de schijf: 100 mm x 100 mm
- Gewicht: 0,5 kg
- Voltage: 230 V
- Verbruik: 500 W
- Capaciteit: Tot 20 kg pasta per uur

4. Installatie en Setup

1. Zorg ervoor dat de machine volledig is uitgeschakeld en van de stroombron is losgekoppeld.
2. Verwijder de bestaande schijf van de NMF5/NMF5 MA door de bevestigingsschroeven los te draaien.
3. Plaats de nieuwe macaroni pasta moulding disc (8,5 mm) op de juiste locatie en zorg ervoor dat deze goed is uitgelijnd.
4. Bevestig de nieuwe schijf door de bevestigingsschroeven stevig aan te draaien, maar overdrijf het niet om beschadiging te voorkomen.
5. Controleer of alles goed vastzit voordat u de machine weer inschakelt.

5. Bediening

- Zorg ervoor dat de voedingsbron goed is aangesloten.
- Zet de machine aan via de hoofschakelaar.
- Vul de pasta grondstoffen in de toevoertrechter.
- Stel de gewenste output op de machine in en start het proces.
- Houd de machine in de gaten tijdens het operationele proces.

6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de machine altijd uit en koppel deze los voordat u met de reiniging begint.
- Maak de schijf en machine schoon met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen schurende materialen die de oppervlakte kunnen beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen aanhechting van pasta of andere restanten in de machine achterblijft.
- Inspecteer de schijf regelmatig op tekenen van slijtage en vervang indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Machine start niet
Oplossing: Controleer of de machine goed is aangesloten op de stroombron en of de hoofschakelaar aanstaat.
- Probleem: Ongelijke pasta output
Oplossing: Controleer of de schijf goed is bevestigd en vrij is van verstoppingen.
- Probleem: Ongewone geluiden tijdens het gebruik
Oplossing: Schakel de machine uit en controleer op losse onderdelen of slijtage.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van dit product, volg de lokale wetgeving en richtlijnen voor elektronische en roestvrijstalen afvoer. Zorg ervoor dat alle materialen op een verantwoorde wijze worden gerecycled of weggegooid.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op met:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeo de Pasta Macaroni 8.5 mm para NMF5/NMF5 MA

1. Información General

El Disco de Moldeo de Pasta Macaroni de 8.5 mm está diseñado específicamente para su uso con las máquinas NMF5 y NMF5 MA. Este accesorio permite una producción eficiente y consistente de pasta, garantizando la calidad y la textura deseada en cada lote.

2. Información de Seguridad

- Antes de utilizar el Disco de Moldeo, asegúrese de que la máquina NMF5 o NMF5 MA esté apagada y desconectada de la red eléctrica.
- No toque las partes móviles durante la operación para evitar lesiones.
- Mantenga el área de trabajo limpia y libre de obstrucciones.
- Solo use la máquina con el disco de moldeo recomendado para evitar daños.
- Al limpiar o cambiar el disco, siempre utilice guantes para evitar cortes.
- Almacene el disco en un lugar seco y fresco lejos de fuentes de calor y humedad.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Disco de Moldeo de Pasta Macaroni
- Diámetro: 8.5 mm
- Compatibilidad: NMF5, NMF5 MA
- Material: Acero inoxidable de alta calidad para resistencia y durabilidad
- Peso: 250 gramos
- Uso: Producción de pasta macaroni

4. Configuración e Instalación

1. Asegúrese de que la máquina NMF5 o NMF5 MA esté completamente apagada.
2. Desconecte la máquina de la fuente de suministro eléctrico.
3. Retire el disco de moldeo antiguo (si aplica) desenroscando las tuercas de sujeción con una llave adecuada.
4. Coloque el nuevo disco de moldeo en su sitio, asegurándose de que esté correctamente alineado.
5. Vuelva a colocar las tuercas de sujeción y ajuste firmemente.
6. Conecte nuevamente la máquina a la fuente de suministro eléctrico.
7. Encienda la máquina y verifique que el disco esté instalado correctamente.

5. Operación

- Asegúrese de que la máquina esté funcionando correctamente antes de iniciar la producción.
- Cargue la mezcla de pasta en la máquina según las instrucciones del fabricante.
- Seleccione la configuración de producción adecuada en la máquina NMF5 o NMF5 MA.
- Mantenga la supervisión durante la operación y ajuste la velocidad de salida según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la máquina y retire el disco de moldeo después de cada uso.
- Limpie el disco con agua tibia y un detergente suave, evitando abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Asegúrese de secar completamente el disco antes de almacenarlo.
- Realice revisiones periódicas del disco para detectar desgaste o daño, y reemplácelo si es necesario.

7. Solución de Problemas

- Si la pasta no se forma correctamente, verifique que el disco esté instalado correctamente y que la mezcla de pasta sea adecuada.
- Si el disco está obstruido, limpie cuidadosamente con agua tibia.
- Para cualquier fallo en la máquina, consulte el manual de usuario de la NMF5 o NMF5 MA.

8. Eliminación

- Dispose del disco de moldeo de forma responsable.
- El material puede ser reciclado, por lo que se recomienda llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

9. Contacto

Para más información o asistencia, contacte con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Disque de Moulage de Pâtes Macaroni 8,5 mm pour NMF5/NMF5 MA

1. Informations Générales

Ce disque de moulage de pâtes macaroni 8,5 mm est conçu spécifiquement pour les machines NMF5 et NMF5 MA. Fabriqué en matériaux de haute qualité, ce disque garantit des performances optimales lors de la production de macaroni.

2. Informations de Sécurité

- Utilisez le disque uniquement avec des machines NMF5 et NMF5 MA.
- Ne touchez pas les bords tranchants du disque pendant ou après l'utilisation.
- Assurez-vous que la machine est débranchée avant d'installer ou de retirer le disque.
- Gardez le disque hors de portée des enfants.
- En cas de dysfonctionnement, n'essayez pas de réparer la machine vous-même. Contactez un technicien qualifié.
- Ne pas exposer le disque à des températures extrêmes ou à l'humidité.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Diamètre du disque : 8,5 mm
- Compatible avec : NMF5, NMF5 MA
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Poids : 0,3 kg
- Utilisation : Fabrication de pâtes macaroni

4. Installation et Configuration

- Éteignez et débranchez la machine NMF5/NMF5 MA.
- Retirez le couvercle de la chambre de moulage.
- Alignez le disque de moulage sur l'axe de la machine.
- Fixez le disque à l'aide des vis fournies, en veillant à ce qu'il soit bien ajusté.
- Remplacez le couvercle de la chambre de moulage.
- Raccordez la machine et allumez-la pour vérifier que le disque fonctionne correctement.

5. Fonctionnement

- Assurez-vous que tous les ingrédients de pâte sont prêts et mesurés.
- Ajoutez les ingrédients dans la machine conformément aux instructions du fabricant.
- Sélectionnez le programme de moulage correspondant sur le panneau de contrôle.
- Surveillez le cycle de production pour garantir une utilisation fluide.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez toujours la machine avant de procéder au nettoyage.
- Retirez le disque de moulage et rincez-le à l'eau chaude pour enlever les résidus de pâte.
- Utilisez une brosse douce pour nettoyer les recoins sans rayer le disque.
- Séchez le disque soigneusement avant de le remonter.
- Inspectez régulièrement le disque pour déceler toute usure.

7. Dépannage

- Si la pâte ne sort pas correctement : vérifiez si le disque est bien installé.
- Si la machine ne fonctionne pas : assurez-vous qu'elle est correctement branchée et que le disjoncteur n'a pas sauté.
- Pour d'autres problèmes, consultez le guide de l'utilisateur de la machine ou contactez le support.

8. Élimination

- Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers.
- Le disque doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur les déchets en métal.
- Contactez votre service local de gestion des déchets pour des instructions appropriées.

9. Contact

Pour toute assistance ou question supplémentaire, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Disco per Modellamento Pasta Maccheroni 8,5 mm per NMF5/NMF5 MA

1. Informazioni Generali

Il disco per modellamento pasta maccheroni da 8,5 mm è stato progettato per l'uso con le macchine NMF5 e NMF5 MA. Questo accessorio consente di creare pasta maccheroni autentica e di alta qualità in modo semplice e veloce.

2. Informazioni sulla Sicurezza

Per garantire la massima sicurezza durante l'uso del disco per modellamento, si raccomanda di seguire queste indicazioni:

- Utilizzare esclusivamente con le macchine NMF5 o NMF5 MA.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il disco se presenta segni di danno.
- Durante l'installazione e la rimozione, assicurarsi che la macchina sia spenta e scollegata dalla rete elettrica.
- Indossare guanti protettivi se necessario per evitare tagli o abrasioni.
- Non utilizzare acqua o altri fluidi sul disco mentre è in uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del Prodotto: Disco per Modellamento Pasta Maccheroni
- Dimensione: 8,5 mm
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Compatibilità: NMF5, NMF5 MA
- Peso: 0,05 kg

4. Installazione e Configurazione

Segui questi passaggi per installare correttamente il disco per modellamento:

1. Assicurati che la macchina sia spenta e scollegata dalla rete elettrica.
2. Rimuovi l'accessorio attuale dalla macchina, se presente.
3. Posiziona il disco per modellamento nel comparto designato sulla macchina NMF5/NMF5 MA.
4. Assicurati che il disco sia ben fissato e allineato con l'uscita della pasta.
5. Ricollega la macchina alla rete elettrica.

5. Funzionamento

Per utilizzare il disco per modellamento:

1. Accendi la macchina NMF5/NMF5 MA.
2. Aggiungi l'impasto per la pasta nel serbatoio.
3. Imposta la macchina secondo le istruzioni di funzionamento specifiche del modello.
4. La pasta maccheroni verrà prodotta attraverso il disco. Raccoglila in un contenitore pulito.

6. Pulizia e Manutenzione

Per mantenere il disco in ottime condizioni:

- Dopo ogni utilizzo, lascia raffreddare il disco.
- Pulisci con un panno umido e detergente non abrasivo.
- Non immergere il disco in acqua o in lavastoviglie.
- Controlla periodicamente il disco per segni di usura e sostituisilo se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

Se riscontri problemi durante l'uso:

- Se la pasta non esce, verifica che il disco sia installato correttamente.
- Assicurati che l'impasto sia abbastanza umido e malleabile.
- Se il disco è ostruito, spegni la macchina e puliscilo con un panno.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del disco, ricorda di smaltirlo in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti. Consulta le linee guida locali per prodotti in acciaio inossidabile.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Assicurati di seguire tutte le indicazioni per un uso sicuro e corretto del prodotto. Buona preparazione della pasta!